

---

BEIJING – Reunión de At-Large del Grupo de Trabajo de Evaluación de Difusión Externa de los nuevos gTLD  
Martes 9 de abril de 2013 – 09:30 a 10:30  
ICANN – Beijing, República Popular China

Buenos días. Es martes 9 de abril de 2013. Son las 9.47 de la mañana. Estamos en la sala Six del Hotel Internacional de Beijing.

Esta es la reunión del Grupo de Trabajo de At-Large-ALAC para la evaluación de los nuevos gTLDs.

Avri Doria:

Muchas gracias por su paciencia. Voy a dedicar unos minutos a hablar acerca de qué es lo que hacemos nosotros, quiénes somos. Yo sé que no ha llegado el resto del equipo, pero ellos ya conocen este tema.

Así que podemos comenzar tranquilamente.

El Grupo de Trabajo que integramos es un Grupo de Trabajo de At-large que se ocupa de varias cuestiones que tienen que ver con la implementación de los nuevos gTLDs.

Básicamente este Grupo tiene distintos componentes.

Buenos días Heidi. Estoy comenzando a explicarles a los miembros presentes de qué se trata este Grupo a medida que van llegando el resto de los participantes.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

Como decía, este Grupo tiene sub-proyectos, este Grupo diseñó el proceso utilizado para la representación de objeciones por parte del ALAC.

Este Grupo también ha estado haciendo el seguimiento del Programa de apoyo para los solicitantes y de la revisión de dicho Programa conocida como SARP.

Uno de nuestros proyectos es la evaluación y la recomendación de un proyecto para tareas de difusión externa. Tendremos una reunión – perdón disculpen – otras de las cosas que hacemos es ver las cuestiones relativas con las variantes, que surgen a medida que se va implementando el plan de los gTLDs y formulamos recomendaciones a la ALAC respecto de las posibles declaraciones que el ALAC pudiese emitir o no.

Este Grupo, más adelante tendrá una reunión plenaria durante el curso de esta semana. No la puedo ubicar en nuestra agenda de actividades pero está allí incluida.

Y además vamos a presentar un informe.

Hemos agendado una reunión específica en esta oportunidad, porque uno de nuestros proyectos, la evaluación y recomendación de tareas de difusión, está bastante atrasado.

Bueno. A ver, nuestra reunión plenaria será el día miércoles a las 4 de la tarde o 4.30, en la Sala (...) 8 AB.

Entonces, estamos tratando de ver qué salió mal con las evaluaciones. Y quizás me esté adelantando mucho y esté llegando a la conclusión. Quizás no haya nada que haya salido mal.

Pero todos partimos del supuesto de que algo no está funcionando bien con el “outreach” o “difusión externa”. Y no sólo para el SARP o para las solicitudes provenientes de áreas o países en desarrollo, pero sino también la difusión para llegar a las personas que quieren presentar objeciones.

Aparentemente hay algo que está faltando.

Entonces, si bien el proyecto comenzó cuestionándose por qué hay tan pocas solicitudes de zonas o áreas en desarrollo, por qué hay tan pocas solicitudes de comunidades de IDN. ¿Qué es lo que está saliendo mal?

Y luego nos dimos cuenta de por qué estaba saliendo algo mal y qué era lo que no estaba saliendo bien.

Una vez que lo supimos formulamos una recomendación para solucionar esa situación o para adoptar acciones de remediación. Y hay varias teorías y sugerencias en curso.

Muy bien. Respecto de este proyecto. Comenzamos con varias preguntas. Tuvimos un debate abierto en Toronto. Y respecto de la difusión vimos lo siguiente.

Por favor, vamos a ir a la página que tiene la creación o generación de teorías.

Muy bien. Comenzamos a formular teorías, tuvimos algunas sugerencias relativas a la falta de difusión apropiada. No había convencimiento de las

comunidades locales, el costo de la contratación de un proveedor de servicios de registros, las solicitudes de ccTLDs con variantes de IDN, los IDNs, es decir, todas estas posibles variantes.

Este es un proyecto liderado por Tijani. Él redactó un borrador al respecto. Pues bien. Llegamos a una instancia en la cual teníamos un borrador o un documento preliminar y decidimos entrar en más detalle.

Este documento necesitaba un trabajo posterior, pero lo demos en suspenso momentáneamente y en nuestra última reunión dijimos que el próximo paso sería el siguiente.

Vamos a ver lo siguiente. Después de la formación de teorías originales, pensamos distintas posibilidades.

Primero hacer una tarea general de difusión externa que refleja sobre los distintos problemas.

Muy bien. Estábamos hablando de los problemas relativos a difusión, y estábamos tratando de aprender algo acerca de este problema al mismo tiempo que tratábamos de solucionarlo.

A los efectos de la difusión externa comenzamos con un cuestionario que esperábamos publicar o distribuir antes de esta reunión para discutirlo aquí, pero como les dije, llegamos a una instancia en la cual había muchas otras cosas en curso simultáneamente.

Entonces ahora vamos a hablar de este cuestionario de cómo confeccionarlo. Y después de esta reunión y de la reunión del día miércoles vamos a destinare un tiempo a este proyecto.

Calculo que esto será para la reunión de Durban.

Sin embargo hablaremos de eso mañana.

Muy bien. En este momento tenemos una primera licitación, una llamada para este cuestionario, está siendo liderada esta iniciativa por Yaovi, pero también les pedí a los integrantes del Grupo que hicieran sus tareas y que cada uno pensara una pregunta que a su criterio tendría que formar parte de este cuestionario.

Básicamente quería hacer un intercambio y recabar preguntas de todos los miembros aquí presentes.

Muy bien. Le voy a pregunta a Yaovi acerca de la actualización de este proyecto o de esta iniciativa.

Yaovi Atohoun:

Muchas gracias Avri. Y como usted dijo. Necesitamos tener un conjunto de preguntas para poder debatir durante esta reunión en Pekín. Esa era la idea, pero obviamente este no es el caso.

Estamos trabajando en un proyecto y esperamos que durante esta reunión podamos hablarles a todos ustedes al respecto y probablemente antes de la reunión de mañana tengamos algo para poder presentarles para que ustedes tengan una idea de lo que pueden esperar.

Tenemos una idea, un supuesto. Para nosotros es muy importante.

Queremos saber qué piensan los distintos grupos de personas y por eso par nosotros esta encuesta es muy importante. Queremos realmente conocer los motivos de esta situación.

Entonces en esta instancia estamos trabajando para formular, confeccionar este cuestionario y esperamos que después de la reunión de mañana podamos tener una idea clara de un plazo de tiempo y qué acciones podemos realizar y cuándo. Esperamos recibir sus contribuciones.

Vamos a estar –o nuestra actividad estará disponible en nuestra página wiki y todos ustedes son bienvenidos para presentar sus contribuciones o aportes.

Por supuesto que habrá un plazo para presentar estos aportes porque queremos formular el cuestionario a la brevedad posible con la información de los distintos grupos para poder saber la causa de esta situación y encontrar una situación apropiada.

Esto es lo que puedo decir por el momento.

Avri Doria:

Muchas gracias. Seguramente lo voy a volver a convocar. Bueno. En primer lugar, al hablar de cuestionarios nos preguntamos qué clase de cuestionario. No sé si vamos a recurrir a preguntas abiertas, es decir, con respuestas que implican una redacción de varias personas.

Ah! Antes de seguir hablando, les recuerdo que tienen que pronunciar sus nombres antes de hablar.

Yo no lo hice al comienzo de mi exposición. Soy Avri Doria y les pido disculpas por ello, por no haber pronunciado mi nombre.

Retomando el tema del cuestionario. No sé si usted Yaovi y los integrantes de su grupo han decidido qué clase de cuestionario vamos a

realizar. Probablemente debiéramos utilizar distintas clases de preguntas. Quizás necesitamos preguntas abiertas, preguntas de selección u opción múltiple, a mí me gustan esas preguntas siempre y cuando haya una opción alternativa al final de todas las opciones disponibles.

Pero no sé esto es apropiado para esta instancia. Sin embargo son el estilo de preguntas que a mí me gustan.

Muy bien. ¿Tenemos alguna pregunta ya disponible o deberíamos ver si los participantes hicieron sus tareas para el día de hoy?

Yo tengo mi primera pregunta, que es una pregunta de verdadero o falso.

Y es. ¿Alguien lo contactó o se comunicó con usted y le contó acerca de la oportunidad de solicitar un IDN comunitario o un dominio de un IDN comunitario?

Y la segunda pregunta de verdadero o falso bueno, sería, a mí me contactaron pero decidí no hacer nada al respecto. A mí me contactaron acerca del programa de apoyo al solicitante, me contactaron respecto de ese programa, con la suficiente antelación para presentar mi solicitud de ayuda.

Muy bien. Esas son las pregunta que yo sugiero, son muy, muy básicas. Yo tendría cuatro o cinco preguntas de verdadero o falso en las cuales los participantes pueden decir que fueron contactados pero que decidieron no tomar esa alternativa.

Bueno Y luego de ello haría un seguimiento de alguna de estas preguntas. Si por ejemplo vemos que alguien dice que fue contactado y de repente en la próxima pregunta esa persona responde que decidió no seguir adelante, entonces sabemos que necesitamos más información.

Preguntarle a esa persona por qué decidió no seguir adelante.

Entonces, hubo personas que fueron contactadas, que decidieron no seguir adelante con la opción.

Ahora bien. Si una persona dice “no me contactaron” obviamente allí no necesitamos mayor información. Quizás si pudiera haber una pregunta posterior, por ejemplo preguntándole a la persona “¿Qué clase de medios de comunicación tiene ustedes? ¿Cómo podría contactarse alguien con usted, si así lo deseara?

Entonces, yo tengo una manera muy simple de pensamiento respecto del abordaje de este cuestionario.

Es decir preguntas del tipo de verdadero o falso. Y creo que podemos obtener mayor información en las entrevistas de seguimiento posteriores al cuestionario y en esa segunda parte de la conversación podemos obtener mayor información y saber a quién dirigirnos y en qué manera.

Antes de ver el resto de las preguntas, quiero decirles que habrá una transcripción de esta sesión. Entonces las preguntas quedarán plasmadas por escrito aunque ustedes no estén tomando nota. Con lo cual no quedarán perdidas.

Luego, tenemos que ver cómo distribuir este cuestionario para llegar a la mayor cantidad de personas y también tenemos que llegar a estos grupos regionales, a las ALS, a los Capítulos de la ISOC, que quizás no son ALS, a las delegaciones del GAC, a los ccTLDs, casi todas las regiones tienen alguno. Incluso si son locales.

Yo sé que les pedí a las personas en el grupo que traten de venir a este grupo con algunas preguntas ya pensadas.

Desde ya que invito a todos los participantes de esta reunión aunque no sean miembros del grupo a que se presenten, se acerquen a esta mesa de trabajo y colaboren o contribuyan con una pregunta.

Seguramente sus preguntas tendrán que ver con saber si ustedes saben de este Programa de difusión externa, si se los contactó o no, si ustedes decidieron avanzar con esta opción o no.

Entonces, vamos a trabajar primero con los miembros del grupo que seguramente ya tienen las preguntas en la punta de la lengua.

Listas para decir.

Tijani Ben Jamaa:

Muchas gracias. Creo que antes de preguntarle a una persona si fue contactada, lo mejor es preguntarle ¿Usted sabía de la existencia de este Programa? ¿Sabía de la existencia del Programa de nuevos gTLDs? En primer lugar. Y luego. ¿Sabía de la existencia del Programa de ayuda al solicitante?

Porque supongo que muchas personas que podrían presentar esta solicitud ni siquiera estaban enteradas acerca del Programa



Avri Doria: Muchas gracias. Esa es una muy buena pregunta. Es decir. ¿A usted le gustaría que alguien en su comunidad solicitara un TLD o cuál es el TLD que usted siempre soñó que existiera?

Creo que esa sería la pregunta que se deriva por lo dicho por usted.

¿Alguien trajo alguna pregunta ya pensada que quiera presentar?

Realmente, supongo que todos tienen una pregunta.

Cheryl Langdon-Orr: Habla Cheryl Langdon-Orr para los registros.

Las preguntas que plantearon son excelentes. Y me hicieron pensar. Creo que lo que ustedes dicen es muy interesante. Obviamente esto queda plasmado en la efectividad del trabajo que hacen ustedes.

A mí me preocupa lo siguiente.

Si tenemos preguntas que quizás generen una barrera, ya sea de índole idiomática o cultural. Probablemente en nuestra región haya una cantidad de gente a la cual podamos llegar, pero quizás se genere cierta incomodidad al plantear esto.

Entonces estaba tratando de pensar una manera de hacerlo.

Sin embargo, quiero contribuir con lo siguiente. Probablemente esta encuesta podríamos tener una interacción personal a través de una telecomunicación porque así vamos a obtener información más detallada y más profunda si podemos tener un contacto personalizado.

Y creo que contamos con las capacidades lingüísticas para hacerlo.

- Avri Doria: Muchas gracias. Tengo una pregunta al respecto.
- Nosotros siempre hablamos primer de un cuestionario y luego una entrevista de seguimiento.
- ¿Usted sugiere algo en paralelo?
- Cheryl Langdon-Orr: Sugiero que estaríamos captando de mala manera cierta información importante si no incluyéramos en la etapa de la encuesta una instancia para la interacción personal.
- Avri Doria: Muchas gracias. Quería aclarar ese punto.
- Alan Greenberg: Quiero asegurarme de que no estemos realizando declaraciones erróneas.
- No creo que Cheryl esté diciendo entrevistas, en lugar de encuestas. Usted dijo que después de la encuesta podría haber entrevistas.
- Yo definitivamente creo que esto debería ser así, pero probablemente una encuesta no sería un vehículo para la interacción.
- Avri Doria: Muy bien. Entonces. Esta entrevista es para que alguien pueda realizar la encuesta de mejor manera, para que entienda mejor la noción de la encuesta. Es decir ¿hacemos la encuesta hablando con las personas,

para explicarles todo esto y para poder contextualizar esto naturalmente de manera apropiada?

Es decir, hacemos la encuesta pero hacemos tareas de difusión.

Alan Greenberg:

Muy bien. Lo que podríamos hacer es que los que obtengan aportes en forma verbal u oral podrían hacer la encuesta y también esa interacción de seguimiento al mismo tiempo.

Pero hay ciertas brechas a cubrir porque la gente está muy ocupada, no está culturalmente adaptada para hacer estas encuestas.

También tenemos la cuestión idiomática que es un requisito para la interacción.

Avri Doria:

Como dije. Al hacer esta encuesta, lo que queremos hacer es tener un patrón para ver justamente cómo hacer las tareas de difusión externa para que podamos aprender a trabajar en esta área de difusión.

Andrew Mack:

Creo que una de las cuestiones que aprendimos durante este período es que no hay una sola solución, sino que podemos utilizar distintos medios. Hay personas que probablemente no van a responder a una encuesta. Sino que quieren tener una interacción personal, cara a cara.

Ahora, si vamos a hacer una encuesta, seguramente van a contestar los sospechosos de siempre.

Entonces, si hacemos esto, quizás nos perdemos cierta información. Con lo cual sería más apropiado el enfoque directo, cara a cara.

Y por eso necesitamos más personas.

Rinalia Abdul Rahim:

Y tengo una congestión en el día de hoy. Por favor, pido que me tengan paciencia si no soy clara.

Desde el punto de vista de la distribución de esta encuesta, podemos llegar a las organizaciones u organismos de consumidores. Ayer tuvimos un panel internacional de protección de los consumidores relativa a los nuevo gTLDs.

Quizás también podríamos hacer lo siguiente.

Preguntarle a la persona ¿Usted sabía acerca de la existencia de este Programa, etc.?

Pero también incluir una pregunta del estilo de ¿Usted se enteró de este Programa luego de de que fue implementado? Y de ser así. ¿Cuáles son sus inquietudes específicas?

Algo por el estilo.

Avri Doria:

Tiene la palabra Tijani, luego Evan y luego Andrew.

Tijani Ben Jemaa: Creo que la secuencia de la cual hablamos que es hacer la encuesta y luego la entrevista. Bueno. Considero que esa es la secuencia que tenemos que respetar o seguir.

Pero a nivel de entrevista no vamos a circunscribir la entrevista a las personas que contestaron la encuesta. Creo que así vamos a solucionar el problema que planteó Cheryl. Creo que la encuesta sería orientativa o nos ayudaría a realizar la entrevista de la mejor manera posible Gracias.

Evan Leibovitch: ¿De qué estamos hablando del contenido de las preguntas o de los destinatarios?

Avri Doria: Estamos hablando principalmente del contenido pero estamos mezclando todo, así que creo que toda la información es válida. La vamos a tener en la transcripción y luego la vamos a poder clasificar.

Evan Leibovitch: Muy bien. Me preocupa, que hay muchas cosas que no se conocen todavía.

En parte, hay personas que no presentaron la solicitud porque no saben de la existencia de esto Y nosotros no sabemos cómo contactarlas para hacer la encuesta.

Entonces tenemos que salir de la burbuja de la ICANN, dentro de lo posible.

Las ALS, el GAC, los ccTLDs, los Capítulos de la ISOC, bueno muy bien. ¿Pero por qué no está allí el grupo de partes interesadas no comerciales? Que no son parte ni de At-large ni de los ccTLDs?

Ellos – si no son ellos los que participan con los solicitantes entonces quién.

Ellos participan con la comunidad. Yo estoy muy consciente ahora de que tenemos que hacer difusión externa para las personas que ni siquiera saben de la existencia de la ICANN.

Y con respecto al proceso de objeciones y a la ayuda para los solicitantes, el número de las personas que se presentan realmente demuestran que las personas que tendrían que haber actuado al respecto no estaban ni siquiera al tanto de la existencia de todas estas iniciativas.

Avri Doria:

No sé por qué no incluir al grupo de partes interesadas no comerciales.

Como no tengo nada que ver con ese grupo, bueno, se me pasó.

Bueno. Una pregunta que surgió cuando usted hablaba es la siguiente.

Quizás deberíamos incluir una pregunta para llegar a este próximo nivel. Y sería, preguntarle a las personas que van a hacer el cuestionario a quién deberíamos dirigirnos.

Entonces vamos a recurrir a una persona más, que va a ser como una especie de +1, y ese +1 nos va a llevar a un +2.

Andrew Mack: Bueno. Creo que uno de los problemas que enfrentamos es que tenemos un tiempo muy, muy acotado. Cuando la gente se enteró acerca de esto ya era demasiado tarde en el proceso.

Si queremos obtener una buena retroalimentación, quizás esto sea contra-intuitivo, necesitamos dejar esto abierto por más tiempo. Así tenemos +1, +2, etc.

Entonces, cuanto más acotado sea el tiempo más posibilidades tendremos de que contesten los mismos de siempre.

Avri Doria: Creo que usted ha dicho algo muy, muy válido respecto de este proyecto.

No se va a comenzar con un nuevo Programa o con acciones de mediación antes de que terminemos con esta etapa. Así que creo que su sugerencia es muy buena.

Es decir, asegurarnos de comenzar lo antes posible con el cuestionario, pero, no necesariamente terminarlo lo antes posible.

Alan Greenberg: Quiero decir algo respecto de lo dicho por Tijani.

Tenemos que mantener el orden de la encuesta y luego tener esas interacciones o entrevistas cara a cara. Si no lo hacemos corremos el peligro de hacer lo mismo que hace la ICANN cada vez que hace tareas de difusión externa.

Es decir, suponer que los medios electrónicos son la manera de comunicarse con la gente.

Y ahora estamos aprendiendo que muy a menudo estrechar la mano de una persona y saludarla e ir a visitarla a esa persona, es la mejor manera de interactuar con esa persona.

Avri Doria:

Muchos de nosotros vamos a estar en Foros de la IGF, luego tenemos el WICIS, distintas actividades en las cuales participan muchas personas respecto de internet y que van a estar allí y que no son personas de la ICANN.

Dev Anand Teelucksingh:

Gracias. Una de las cosas sobre las cuales quería plasmar información para una presentación en el IGF era justamente información para llegar a las organizaciones comerciales, a los negocios, las empresas, que tienen que ser parte de nuestra audiencia.

Muy bien. Yo lo contextualicé de esta manera. Si ellos tenían un nombre de dominio, había que ver si era una ccTLD o un gTLD. Porque creo que la encuesta tiene que ver cómo las organizaciones utilizan actualmente los nombres de dominios.

Entonces si sabían del Programa de gTLDs, entonces si sabían de la existencia del Programa de ayuda al solicitante y si eso tuvo algún impacto sobre su decisión de postularse como solicitantes o no.

Avri Doria: Azumi tiene la palabra!

Azumi: Hola Soy Azumi para los registros. Tengo ciertas dudas respecto de plantear esta pregunta. De hecho son dos preguntas que se relacionan.

En primer lugar valoro mucho esta iniciativa. Es realmente muy importante.

Ahora bien. ¿Vamos a formular preguntas solamente respecto del Programa de difusión externa? ¿O algo también relativo al Programa de los gTLDs en sí mismo?

Avri Doria: Por favor. Explíqueme a ver si entiendo.

Azumi: Muy bien. Si el propósito de la encuesta es evaluar – a ver – ustedes empezaron y empezaron mal. Esta sería una hipótesis de trabajo.

Porque si fuese muy exitoso no tendrían necesidad de esta retroalimentación.

Entonces. Vemos que hay muchas solicitudes de pocas compañías, y pocas solicitudes de países en desarrollo.

Y yo veo un desequilibrio aquí. Entonces, quizás estos números no se deben solamente a la difusión externa sino que pueden haber otros elementos.

Mucha complejidad, falta de interés, barreras de comunicación o de ingreso.

Entonces, si ustedes se concentran solamente en la efectividad del Programa de difusión de la ICANN respecto del Programa. ¿Realmente va a generar un resultado? No estoy seguro al respecto.

Está muy bien concentrarse en cosas específicas y obtener resultados tangibles en la superficie. Pero algo significativo para mejorar la nueva ronda del Programa de nuevos gTLDs, bueno, ese sería un meta-mensaje.

En mi pregunta.

Ahora, si vamos al IGF, y yo voy al IGF, y le hago esta pregunta a cada participante del IGF, que me va a responder de manera distinta, al igual que en Japón y otros lugares, bueno, los registros y las compañías, tratan de llegar a sus clientes y les dicen “miren, está este nuevo Programa de los nuevos gTLDs ¿qué les parece? ¿Quiere hacerlo para su industria? Para la industria de los chocolates por ejemplo.

Entonces. Hay que preguntarles a ellos si tuvieron éxito en obtener un cliente o no. Y eso podría servir para ver si tenemos estos jugadores o estas personas que desempeñan un rol activo.

Entonces este sector de la industria sería muy, muy distinto del sector de la sociedad civil o del sector que formula políticas.

Con lo cual si hacen solamente un cuestionario probablemente estén fuera de foco.

Rinalia Abdul Rahim: Gracias. Supongo que esto responde al tema relacionado con el desequilibrio.

Creo que la gente a la que tenemos que abordar es al grupo de solicitantes. Porque le tenemos que preguntar ¿Cómo es que saben el Programa? ¿Cuándo decidieron solicitar? ¿Por qué lo decidieron hacer?

Y si están dispuestos o qué recursos tiene que gastar para poder participar del proceso.

Entonces así se va a poder tener una buena idea de cuál podría ser la barrera para los que participan o las personas externas.

Avri Doria: Cheryl adelante!

Azumi: Yo creo que Rinalia, su punto es válido pero es difícil de abordar. Y al mismo tiempo algunos de los registros pueden cooperar. Porque dado que solicitan 10 pero quieren tener 50. Entonces también hay otros 40 que quedan pendientes.

Estos son algunos de los potenciales solicitantes que terminan por no aparecer.

Avri Doria: Bueno. Esto quizás sea una recomendación. Recuerdo que alguna vez debatimos respecto de que debía haber un cuestionario dividido en grupos y una de las primeras preguntas que me hice antes de dirigirme a

Andrew – le dije, bueno quizás sería bueno tener a alguien que se relacione con la información del formulario específicamente –

Nuestro objetivo específico es entender por qué la difusión externa no funcionó.

Si podemos obtener información externa que dice “bueno el “outreach” o difusión externa costó tanto”, bueno esto será como una segunda etapa de recolección de información.

Porque tenemos difusión externa para los nuevos gTLDs, o las solicitudes de los nuevos gTLDs, pero ahora tenemos que agregar la difusión externa para el proceso de objeciones.

Entonces. Al avanzar tenemos que asegurarnos de que llegamos a todo el mundo de la manera en que queremos llegar, porque supongo que hay mucha información que podemos recabar y utilizar y compartir con otras partes y con otros grupos de trabajo.

No obstante, en general, creo que tenemos que hacer un análisis del Programa de implementación. Sin embargo no quiero complicar el tema demasiado, lo quiero hacer simple. Pero la idea es tener la mayor cantidad de información posible.

Le doy la palabra a Andrew.

Andrew Mack:

En cuanto a esta idea de tener una idea más clara de los costos relacionados con la participación, bueno, lo desconocido en cuanto a los costos y al tiempo es generalmente un detrimento. Si uno pudiera saber cuánto dinero se va a requerir y cuánto tiempo; yo no podría tener en

mente y esto quizás también me permitiría determinar que no participaría de ninguna manera.

Pero bueno, ahora tenemos datos al respecto y creo que una de nuestras metas es atraer gente de diferentes partes del mundo. Una de nuestras metas es atraer gente a nivel mundial y del sur donde hay un grupo de personas que tienen más cantidad de necesidades.

Entonces, si ellos son introducidos o si tenemos vectores que pueden llegar a ellos para obtener nuevos participantes, bueno, les podemos dar claras expectativas respecto del tiempo y de los recursos que van a necesitar o que van a requerir.

Y perdón por hablar tan rápido.

Avri Doria: Bueno. A ver. Quiero verificar el tiempo.

Matt Ashtiani: Quiero recordarles a todos que digan sus nombres antes de hablar

Avri Doria: Bien. Habla Avri Doria nuevamente. Quiero chequear el tiempo.

Nos quedan cinco minutos. Comenzamos en realidad 15 minutos tarde. En realidad yo no tengo problema en tomar tiempo de la pausa, pero quiero asegurarme que todos estemos de acuerdo con esto.

También quisiera preguntarles lo siguiente. Yo escuché de algunos miembros del grupo de trabajo, de los mismos de siempre, o escuché prácticamente nada de otros. Entonces, de lo que hemos escuchado.

¿Hay preguntas? A las cuales ni siquiera nos estamos acercando.

Hay enfoques que sabemos que tenemos que hacer pero nadie los menciona. Y quiero tratar esto como una pregunta auxiliar o lanzar este tema. Y la pregunta sería ¿En cuántos idiomas necesitamos trabajar?

Van a ser tres idiomas, van a ser los cinco idiomas, los seis idiomas, ¿Van a ser los 21 idiomas en las Naciones Unidas o algo así?

¿En la Unión Europea?

Bueno. Yo sé que la norma son los seis idiomas, pero bueno, hay otra información que tenemos que incorporar. Entonces. Aquellos que específicamente que no han participado ¿no nos olvidamos de algo?

Seguramente si, qué es lo que nos olvidamos?

Fatimata Seye Sylla:

Gracias Avri. Soy Fatimata de AFRALO. No es algo que nos estemos olvidando sino que es una cuestión en la cual siempre reflexiono.

Hemos visto que se ha rechazado a ciertos solicitantes que solicitaron la ayuda para el solicitante. Y esto es muy frustrante. Estas personas se informaron sobre el apoyo para el solicitante, pero aún así no lo lograron.

Entonces ¿Cómo es esto, cómo es posible?

Avri Doria: ¿No pudieron solicitarlo?

Fatimata Seye Sylla: Si. Lo solicitaron pero no lo obtuvieron.

Avri Doria: Bueno. No sé si eso está dentro de nuestro ámbito de trabajo. Creo que sería una buena pregunta para el grupo de trabajo.

Pero no es parte de este proyecto. No obstante lo voy a registrar como parte del grupo de trabajo.

Fatimata Seye Sylla: Bueno. Eso es lo que quería comentar. Y entonces además Azumi comentó lo siguiente.

¿Cómo es posible que haya gente que no sepa que existe este apoyo en el proceso?

Avri Doria: ¿Usted habla del proceso de difusión externa original?

Fatimata Seye Sylla: Si.

Avri Doria: En realidad no tengo idea, no sé. Pasamos dos años trabajando en eso.

Fatimata Seye Sylla: Bueno entonces es algo que tenemos que tener en cuenta.

Avri Doria: Si. Esta fue una de las cuestiones que supimos desde el comienzo.

Que el Programa de apoyo para solicitantes no fue diseñado al mismo tiempo que el Programa de los nuevos gTLDs. Fue un año y medio después, nos llevó un año o año y medio poder implementarlo.

Fatimata Seye Sylla: Bueno. ¿Entonces, su objetivo es decir lo que no salió bien?

Y sugerir algo para mejorar para los siguientes pasos.

Avri Doria: Bueno. A ver. Pienso que hay dos etapas. Es decir, hay un grupo de trabajo que tiene varios proyectos diferentes. Creo que en este punto de este proyecto y yo me estoy tratando de acotar al proyecto y recabar información para poder avanzar y esto por cierto es una tarea que el Grupo de Trabajo de los nuevos gTLDs de At-large, puede llevar a cabo en cuanto a por ejemplo cómo trabajar mejor en el futuro.

Entonces. Lo que yo pienso que afecta a la cuestión del “outreach” es recabar información y ver qué es lo que están buscando. Qué es lo que ustedes están buscando y recabar esa información para hacer recomendaciones y también para otras cuestiones y por qué no para comenzar otros sub-proyectos dentro del Grupo de Trabajo y que digamos “a bueno, mire, hemos podido detectar estos puntos, entonces los tenemos que abordar de tal o cual manera”.

Pero también quiero mantener o acotarme al cuestionario de la difusión externa porque el Programa de los nuevos gTLDs es extenso y no podemos ser invadidos por un océano de cuestiones. Así que gracias.

Avri Doria:

¿Hay algún otro comentario de aquellos que no han hecho comentarios?

Bueno. Ciertamente tenemos muchas preguntas. Yaovi, creo que Jaqueline, Cintra y usted, bueno, no sé cuáles son los integrantes del subgrupo y el resto también. Creo que todos los que son parte saben que este es un Grupo de Trabajo, que es un Grupo que está trabajando, que hay nueva participación en este Grupo y que le damos la bienvenida y celebramos el hecho de que exista nueva participación.

Porque hay tantas tareas a realizar en cuanto a la evaluación de este Programa y determinar si la difusión externa es buena o no. Y seguramente mañana vamos a encontrar otros temas que discutir.

Entonces yo los aliento a todos a que actúen como observadores.

Esta es definitivamente una oportunidad para poder involucrarse en esto y hablar de estas cuestiones.

Y para determinar qué resultados importantes se pueden lograr.

Nosotros sabemos que va a haber rondas futuras y queremos que esas rondas futuras ya resuelvan todos los problemas que encontramos en la primera ronda.

Tijani Ben Jemaa: Gracias Avri. Usted le preguntó a Yaovi de qué manera el Grupo está activo.

Yo le puedo decir que el Grupo que yo lidero no es para nada activo.

Tiene, cero participación. Y es un gran problema para mí, porque dado que yo estoy solo, todo lo que se puede producir es muy poco. La página wiki está prácticamente vacía. No hay comentarios, no hay contribuciones.

Avri Doria: Bueno Yaovi. Me imagino que usted también está trabajando solo.

Yaovi Atohoun: Bueno. Creo que esta es la oportunidad para llamar a la participación, para convocar a los participantes, porque tenemos que continuar trabajando y espero que las personas se nos unan y compartan el trabajo.

También me gustaría aprovechar la oportunidad de decir lo siguiente.

Se dijo que se debe hacer algo especial o particular al respecto de los IDNs, pero a mí me parece que es un poco tarde porque debería haber una especie de plan de modo tal que podamos obtener información de los varios participantes de los IDNs.

Y si esto no es posible en el IGF bueno ¿Cómo podemos hacer para poder participar de este tipo de proyectos?

Avri Doria: Bueno. Me gustaría alentarlos a que participen, At-Large y el ALAC tienen los mismos problemas que tiene la mayor parte de la ICANN.

Hay muchas personas que participan, cientos de personas que participan pero sólo unos pocos se comprometen a trabajar. Y siempre vemos a las mismas personas trabajando.

Entonces, yo siempre soy la que está atacando a la Junta y al personal ejecutivo, pero bueno, si estamos en la base de la pirámide, tenemos que hacer algo o si no hacemos algo entonces tampoco podemos criticar a los que no lo hacen.

Jean Jacques Subrenat: Yo quiero hacer un comentario general. No tiene que ver con los IDNs o con el proceso de solicitud. Es un comentario más general.

La experiencia o mi experiencia en presidir como se llama – el Comité de Participación Pública, me dio una idea muy clara de cuál es la cuestión.

Esto tiene que ver con comprometer a la gente para que participe de manera activa, pero debemos reconocer y aceptar que todo tipo de participación, desde personas que llegan por primera vez a la ICANN o a las reuniones y quieren saber de qué se trata todo. Y esto obviamente lleva generalmente tiempo para poder entender las abreviaturas, los acrónimos, lleva un tiempo entenderlo. Esto es parte del problema, pero también quiero inyectar aquí una declaración o la idea de que no hay obligación de ninguna de las partes.

Esto tiene que ver con el trabajo voluntario.

Entonces no hay que dar la impresión Avri de que estamos desilusionados con el nivel de participación activa y que esta sea tan baja.

En realidad es un fenómeno natural. Por ejemplo el grado de compromiso que usted tiene y que muchos de nosotros tenemos, es el grado más alto, pero tenemos que darles a otros la posibilidad de que puedan brindar. Y también abrimos a un rango de participación simplemente escuchando y estando muy activos en todos los Comités.

Yo me dirijo a usted Avri pero por supuesto usted no es mi principal objetivo, mi principal objetivo son las personas aquí presentes.

Alguno de los cuales han venido por primera vez. Así que no se desaliente por todo esto.

Estamos en la etapa temprana de un proceso de aprendizaje de este proceso.

Avri Doria:

Muchísimas gracias por su declaración pero yo la rechazo.

Yo creo que si, por supuesto, todo el mundo tiene el derecho de participar hasta donde quiera. Ser observador está perfecto y no seguir trabajando también, está dentro del derecho que cada uno tiene.

Sin embargo, yo también creo que es totalmente apropiado para todos nosotros que estamos muy comprometidos tratar y alentar a otros a que participen y decirles “bueno, a ver este es un grupo sencillo para que puedan participar, o comenzar a participar”. Y hacerles preguntas, etc. etc.

Entonces yo de alguna manera no condeno a nadie porque vengan y se sienten como observadores, yo celebro que vengan aquellas personas por primera vez y lo hagan.

Pero creo que tenemos una responsabilidad aquellos que estamos muy activos. Tenemos la responsabilidad de fomentar esto y de comprometerlos para fomentar el modelo y que estas personas se involucren y participen con todos nosotros.

Yo entiendo lo que usted dice, no creo que ninguno se vaya de esta sala diciendo “bueno, me siento culpable porque no puedo comprometer a nadie como voluntario”. Pero si, yo si lo hago y yo quiero que esto no sea así.

Jean Jacques Subrenat: Bueno. Yo no veo contradicción entre lo que yo dije y su punto de vista. Es decir, son dos extremos de una misma cadena.

Avri Doria: Bueno. De todas maneras, yo los aliento a todos ustedes a que vengan a nuestra próxima reunión donde probablemente vamos a tratar de hacerlos participar y le vamos a insistir en que participen.

Esta reunión va a tratar este tema brevemente como especie de informe para ver dónde estamos parados. Y también se va a considerar algo del trabajo que ha estado realizando el Grupo.

Al principio comencé diciendo que este es el Grupo de Trabajo de At-Large de los nuevos gTLDs y que este es un sub-grupo, esa reunión va a ser mañana, creo que es en la sala 8 y es a las 16 hs.

¿Hay alguien que quiera decir algo? Ya estamos 10 minutos pasados del tiempo asignado.

Les agradezco entonces a todos. Doy por cerrada esta sesión.

Gracias.

Final de la transcripción -